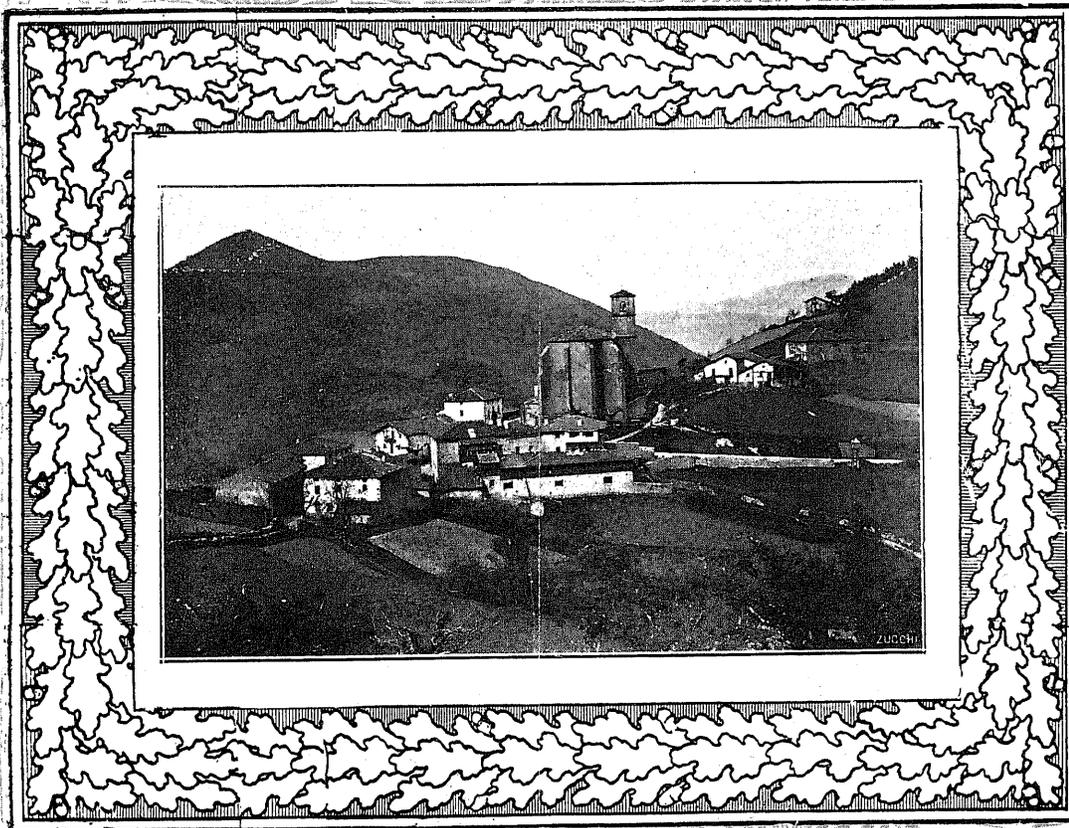


La Baskonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1893



Vista general de EREÑO. — (Bizcaya)

No. 1073
AÑO XXX

Buenos Aires, Julio 20 de 1928

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1389

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR

FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE
Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
BELGRANO 1389 — Buenos Aires
U. Telef. 4153 Rivadavia
Dirigir la correspondencia al administrador

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
Capital Federal (por año)... \$ 8.— m/n.
Provincias " " " 9.— " "
R. Oriental y otras (por año) > 4.50 ore

CASAS RECOMENDADAS

**ALPARGATERÍA
Y ARTÍCULOS DE CANCHA**

La Vascongada

Vda. de Manuel García Gamborena.

Gran surtido en Uruguayas, Zuecos y Zapatos de Lona.
Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska.
Casa especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas, cuero de perro, Botas para vino. Hilo para Shares, y goma para Pelotas

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: Moreno 915
Nº 919 - BUENOS AIRES

La Economía Comercial

COMPañIA DE SEGUROS
Fundada el año 1889
Capital 2.000.000 de \$ m/n.
Seguros sobre la vida,
contra incendios, fluviales y marítimos

DIRECCIÓN GENERAL
GALERIA GENERAL GÜEMES - Buenos Aires
MANUEL NUÑEZ — Director General

"LA RAPIDA" Fundada el año 1890

EMPRESA CONSERVADORA DE OBRAS SANITARIAS
DE **ARMANDO DURQUETY**

La primera en su género. — Instalaciones de aguas corrientes
gas, Electricidad y refacciones en general

RODRIGUEZ PEÑA 280

U. Telef. 884, Libertad — Coop. T. 1129, Central



A. FERNANDEZ SANZ

SUCESOR

SEBASTIAN LUNA

Cirujano Dentista

Victoria 913

U. T. 2275, Rivadavia

Coop. 1628, Central



HERNIAS

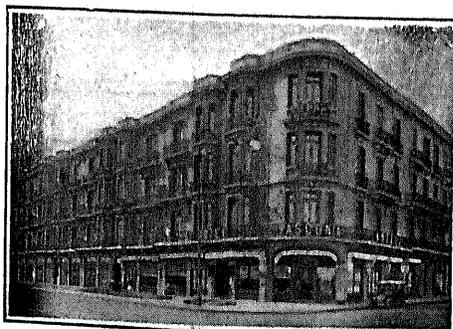
Las QUEBRADURAS se reducen adoptando el sistema "DORAT"
El REDUCTOR "DORAT" se confecciona sobre medida para cada caso de hernia, por muy antigua y voluminosa que sea. Solicite folleto e informes gratis. — No tiene SUCURSALES. Especialistas ambos sexos. "DORAT" Esmeralda, 577. Buenos Aires

GRAN HOTEL VASCONIA

"CAPANDEGUY - CARACOTCHE"

FELIPE A. BAIONA

Este antiguo y acreditado HOTEL, fundado hace más de 25 años, en su nuevo y espléndido edificio reúne todas las condiciones modernas de higiene, confort y esmerado servicio.



Cuenta con más de 100 habitaciones, con departamentos especiales para familias, bien ventilados y amueblados, situado a TRES CUADRAS DE LA ESTACIÓN CONSTITUCION.

900, GARAY, 900
Esq. TACUARI

U. Telef. 489, B. Orden
Coop. Telef. 802, Sud

NO TIENE SUCURSALES

:: BUENOS AIRES ::

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXX

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1073
Buenos Aires, Julio 20 de 1923



MONUMENTO DE AMAYUR (Nabarra)
Excursionistas de la Juventud Baska de Bilbao, ante el monumento

(Fot. de Ojanguren)

21 DE JULIO DE 1876

RECUERDOS DE LA VILLA FORAL

POR muchos años que transcurran, será difícil que esta fecha se borre de la memoria de los baskos, pues semejante injusticia es demasiado grande para olvidarla.

El decreto abolicionista del 21 de Julio, fué el golpe de gracia asestado a nuestro régimen. Ya antes, el 25 de Octubre, recibió Baskonia una herida aun más cruel. Por eso el 21 de Julio de 1876 y el 25 de Octubre de 1839 son dos fechas inolvidables para Euskalerría, pues una y otra nos invitan a mirar lo pasado con emoción, lo presente con sonrojo y lo porvenir con esperanza; sí, con esperanza, porque del tesón, de la voluntad y del empeño de los hijos del solar euskaró depende que recuperemos el legado de nuestros antepasados.

¿Qué fin perseguía don Salustiano de Olozaga, cuando al artículo 1.º de la ley del 25 de Octubre de 1839, que decía: "Confirman los fueros de las provincias baskongadas y Nabarra", agregó o propuso que se agregase: "sin perjuicio de la unidad constitucional de la Monarquía"? ¿qué propósito perseguía aquel ministro, dañando tan ignominiosamente a su país nativo?

Nunca han faltado traidores en los pueblos.

Las explicaciones que diera al respecto en aquellos días en plenas Cortes, sirvieron después de arma de combate para batir en brecha el antiguo y sólido castillo en que desde tiempo inmemorial vivieron nuestros antecesores.

En un principio no se sospechó, que pudiéramos tener fariseos en casa, pero la historia de los años posteriores vino demostrándonos quienes han sido y son los enemigos y encubridores de las instituciones baskongadas.

Hoy, la cultura y la propaganda baskongadista que se viene intensificando día a día, ha de influir para que los anhelos del pueblo euskaldún por la restauración foral, por la recuperación de nuestras libertades, sea más rápida de lo que se figuran los pesimistas y los pusilánimes.

La protesta jereniaca de cada año, no debe bastarnos de consuelo, es preciso que afanosamente, trabajemos todos, propagando las razones que nos asisten para aspirar a que nuestro solar sea feliz con su régimen democrático, encumbrándolo a la cúspide del progreso y de la civilización.

Para los fueristas ha sido siempre Gernika la verdadera capital de Bizkaya, políticamente considerada, y tenían razón. Residencia de su Congreso símbolo del Código Foral, crecía allí el roble bendecido y adorado, el signo de las libertades baskas.

"a cuya sombra entre infanzones fieros
reyes juraban populares fueros".

Allí, en la campa, se celebraban en lo antiguo, después de ser convocados por las bocinas de los Merinos, las primitivas juntas para la población rural, llamada tierra llana o Infanzonado, con objeto de reunir los esfuerzos individuales contra los malhechores que no dejaban en paz a los aislados habitantes de los campos y organizar su persecución; apropiándose después atribuciones más generales para la defensa de sus privilegios y libertades, de sus fueros, buenos usos y costumbres.

En el siglo XV, se eligió el recinto de la ermita para la celebración de las juntas generales en sustitución del campo raso que a su frente se extendía.

En 1826, le substituyó el edificio actual, cuya reproducción exterior la conocen los lectores.

Las sesiones legislativas duraban generalmente tres o cuatro horas, desde las 9, y media o 10 de la mañana hasta la 1 o 2 de la tarde, si bien solían celebrarse alguna vez de noche, cuando las necesidades lo exigían, en cuyo caso se iluminaba una magnífica araña que colgaba desde el techo del salón.

El aspecto que presentaban aquellas asambleas era por demás curioso: allí la antigua anguarina, el calzón corto y la montera o el cónico sombrero campesino, lucía su vetustez al lado del aristocrático frac, del elegante pantalón y del apretado guante: la espesa melena del *eche-kojauna* y el ancho cuello de la camisa que cubre la mitad de la espalda del rústico aldeano, se confundía con el esmerado traje del habitante de la villa; y como en todo lo que se relaciona con estas populares asambleas, regía el más perfecto principio de igualdad, los discursos en baskuenze y en castellano alternaban o se confundían, empero guardándose siempre el mayor respeto a la más leve advertencia del presidente-corregidor.

Durante los diez o doce días que permanecía abierta la asamblea, reinaba en la villa el movimiento y la alegría más completos. Y esto no es extraño, teniendo en cuenta que en tales días se reunían en ella, además de la Diputación y casi todos sus empleados, gran número de representantes de los pueblos, las personas que tenían negocios que ventilar en las sesiones, los padres de provincia, los candidatos a diferentes oficios del gobierno que se elegían cada dos años



y los naturales y forasteros a quienes la curiosidad, o el interés, o la distracción, trasladaba al santuario de las leyes forales a presenciar las cuestiones que se debatían públicamente.

Coincidiendo la salida del presente número con la nefasta fecha abolicionista de nuestros fueros, hemos creído oportuno rememorar los detalles que preceden.



“ Conferencias de Euskal-Esnalea ”

La sociedad cultural “Euskal-Esnalea” de San Sebastián ha inaugurado con éxito el ciclo de conferencias que ha organizado.

El Salón Novedades, se vé cada vez más concurrido cuando se celebran esta clase de actos.

Inició el ciclo el señor Ignacio Pérez Arregui, abordando muy atinadamente el tema del “Concierto Económico”.

El orador arrancó en su disertación histórica del año 1876, porque en su primera conferencia hizo el historial del Concierto hasta esta fecha.

En 1876 se nos impusieron las quintas y las contribuciones, desaparecieron las Juntas generales de Bizcaya en 1877 y poco más tarde las de Alaba y Gipúzkoa, para dar paso a las actuales Diputaciones, nombradas por el mismo Gobierno, primero, y por el propio país, después.

Comenzando desde el origen del Concierto en 1878, explicó a grandes rasgos su historia, afirmando que no es, como creen muchos, un arriando de impuestos, sino un convenio en virtud del cual el País tiene cierta libertad administrativa

que redunde en nuestro provecho, libertad raquítica en sus comienzos, pero que, gracias a nuestro esfuerzo, se ha ampliado, arraigado y hecho permanente.

El concierto que nació en 1878 preparaba en la intención la extensión de una ley igualitaria; era un paso que sólo habría de subsistir hasta que el Gobierno se pusiera en disposición de recaudar por sí mismo los impuestos del País; pero éste cultivó con amor el estado de cosas que se le imponía, y amoldándose a él lo amplió y modificó hasta hacerlo tan suyo que formase parte inherente de su vida administrativa.

Relató incidentes relacionados con las disposiciones que en 1890 redactó Romero Robledo para cercenar las atribuciones de las Diputaciones, y de otros a que dieron lugar el impuesto del azúcar, la renovación del Concierto en 1887, la ley de alcoholes en 1888 y otras disposiciones emanadas del Gobierno y que rozaban las atribuciones que en materia contributiva creía tener el País.

En la exposición y comentario de los hechos llegó hasta el año 1893, en el que se aumentaron considerablemente las cuotas de contribución, pero de cuyo convenio se originó una considerable ampliación de derechos para el País.

Por el concienzudo conocimiento que del asunto demostró tener; por la claridad de exposición y de lenguaje; por la amenidad del estilo, y por el fervor que en sus palabras supo poner, el señor Pérez Arregui fué aplaudido varias veces en el curso de su conferencia, y cuando la terminó, el público le hizo una manifestación cariñosa de simpatía y complacencia.

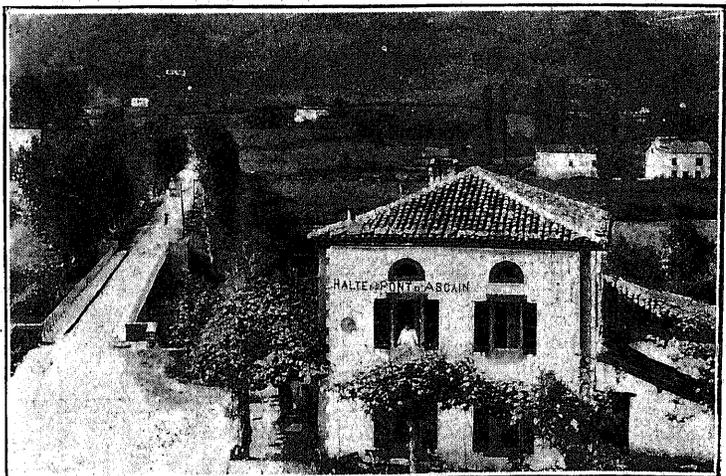


UN ASPECTO DE ASKAIN

La bonita vista que acompaña estas líneas, reproduce en primer término el apeadero del puente de Askain, desde el que comienza el ascenso a la preciosa cumbre de la Rhune.

El pueblo de Askain, hállase situado a 30 km. de Baiona y 7 de San Juan de Luz, que es la estación más próxima. Cuenta con una población de 1240 habitantes y celebra su fiesta patronal el 15 de Agosto.

En su ambiente se respira tranquilidad. Es la impresión que percibe el viajero en cuanto llega, aunque más tarde se persuade que en todas partes radican las pequeñeces humanas; pero la vida hay que tomarla filosóficamente y procurar pasar por alto las miserias que nos rodean.



HOJAS AL VIENTO

"IRRINTZILARIAK"

He presenciado un concurso más de "irrintzilaris"; y este último lo he visto en el pueblo de Sara, villa que en Laburdi enarbola valiente y decidida la bandera del regionalismo euskaro frente a la invasión gaskona.

La plaza pública de Sara es el magnífico frontón de pelota abierto a los cuatro vientos, y que, como todas las canchas del País Baskofrancés, consta de un frontis sin pared izquierda, hallándose bordeado de dos largas graderías de piedra blanqueadas de cal, desde donde el público presencia los partidos, concursos y pruebas de diversos géneros que allí se celebran. Eduardo VII de Inglaterra fué uno de los espectadores entusiastas de los partidos de rebote que se celebraron en Sara.

En una de las gradas laterales del frontón citado se ha establecido el Jurado calificador que ha de otorgar los premios a los mejores "irrintzilaris" y "bersolaris", que se presenten. La pista se llena totalmente de un público ávido de seguir las peripecias de estos dos concursos. Dejamos para otro día las impresiones que nos sugiere la actuación de los poetas improvisadores baskos de Laburdi, asombrosos por sus condiciones excepcionales en el género popular que cultivan.

Cuatro "irrintzilaris" suben a la gradería en que se halla el Jurado, y se sitúan frente al público, que los observa con atención. Tres de ellos visten la indumentaria rural y el cuarto muestra el atavío ciudadano. De pronto se hace el silencio en la inmensa plaza, y el primer concursante se descubre para lanzar y sostener un grito débil, sin vibración ni energía... El público le contesta con una carcajada, y el Jurado manda que se retire el fracasado. Este se va tambaleando... ¡Había llegado de la montaña y sucumbió en la taberna!... Sus amigos, en señal de burla, le cambiaron la boina por una gorra inglesa...

El segundo es un hombre de unos treinta y cinco años, rubio, de regular estatura, tímido, peinado con flequillo. Manda un ¡ay, ay, ay! limpio, de buen timbre y prolongado. Sonríe modestamente al escuchar los aplausos con que le premia la concurrencia. El tercero va cubierto de una blusa negra, como las que han dado en usar los tratantes de nuestras ferias de ganados. Es fornido, braquicéfalo, pelo cortado al rape, tez morena, bigote negro poco poblado y de la misma edad que el anterior. Su "irrintzi" es más vibrante, largo, sonoro, y termina con un valiente "ujujú" que entusiasma al auditorio.

El último "irrintzilari" no es montañés. Su llamamiento lo lanza con tal bravura y energía, que su faz se congestiona y sus ojos parecen sa-

lirse de las órbitas. No emite la voz con la nitidez de sus dos competidores, que lo hicieron terminando impávidos, tranquilos, sin demostrar en sus semblantes el menor esfuerzo. No obstante, es un simpático y gallardo muchachote que ríe graciosamente al finalizar. Su compañero anterior le aconseja que no emita la voz "de cabeza", sino de pecho.

De pronto surge de la lejanía una voz poderosa, agudísima, que se sostiene franca, clara, y parece interminable. La inmensa masa de espectadores queda suspensa de este derroche de vigor y potencialidad. Cuando termina se escucha una clamorosa ovación. Varios mozos se precipitan hacia el lugar de donde brotó aquel ¡ay, ay, ay!, que definitivamente domina a todos los de sus adversarios, y traen en triunfo al más famoso de los "irrintzilaris" de los picos de Laburdi, que sube al estrado por orden del tribunal experto. Es un basko delgado, musculoso, ágil, plétórico de nervio, que saluda al público boina en mano, sin una sonrisa, grave, pero de un visible humorismo dentro de la seriedad aparente de su figura alargada, inquieta, vigorosa y altiva sin ostentación. Cuando se le invita a repetir su extraño alarde de grito milenarior, el basko alza la mirada hacia el horizonte, que las altas cumbres limitan, y emite el son guerrero con que nuestros antepasados se anunciaban el peligro de invasión. Y no contento con el simple quejido rústico de aviso, alarma, ira, provocación o desafío (que todo esto puede interpretarse en el tono retador, violento, bravucón de un "irrintzi", va diciendo rápidamente cuál es el lugar de su procedencia y de su residencia habitual, a medida que va sosteniendo larga y enérgica la llamada montañés del Pirineo:

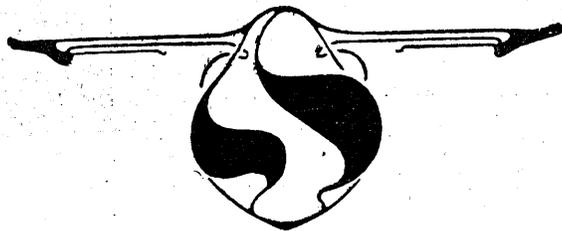
—¡Ay, ay, ay, ay... ni Askaintarra, menditarra, goyalditarra naiz... ujujújú!...

Es el montañés, el habitante de las alturas, el hombre libre de los picos, que aun la sociedad respeta y que va diciendo por doquier ¡aquí estoy yo! Hasta el siglo XX su "irrintzi" misterioso y legendario substituye al telégrafo y al teléfono, y cuando baja al valle suave y hospitalario, no puede soltar con fibra el peculiar alarido si no alza su mirada de águila hacia la cadena de montes ciclópeos, de quienes dijo Gabriel y Galán:

"Con qué gigante majestad rendida
Os miráis los gigantes de la vida."

Martín de Anguiozar.

San Sebastián, 1923.



Claros rincones de Gipúzkoa

La finura nativa

Callejeando por las "rúas" de Azpeitia, se palpa uno de los más densos ambientes del baskongadismo. Panojas de oro cálido asoman a veces por el ajimez de un antiguo palacio; al cruce, desde un umbral leñoso, muge escénicamente, con cierto énfasis decorativo, una vaca. El pueblo se nos dá exquisito de silencio.

Alguna vez clama un niño, o se oyen voces pueriles. Pero estas sonoridades, estas apariciones instintivas, se hacen dentro de reservas y de límites. Parece en Gipúzkoa que un profesor del gusto ha refinado en sus manantiales mismos de vida a los instintos gipuzkoanos.

¿Quién es el maestro secreto de Gipuzkoa? ¿Es la naturaleza del idilio? ¿Fué su aristocracia, delicada siempre y tan fulgurante de luces en días carlotercistas? ¿Es el Instituto de Loyola, tan severo reformador de costumbres?

Gipúzkoa en sus formas populares se conduce como los refinados; habla bajo, ama, con salud, las gamas de colores frescos, pule y conserva los enseres con hacendosidad y proyecta el porvenir desde el fondo del pasado.

Las virtudes tan pregonadas de la isla inglesa, de guardar el traje nuevo en la arca antigua, son rasgos tan peculiares de los británicos, como del cantón gipuzkoano. El basko oriental proyecta la historia nueva desde el regazo tibio de la historia vieja.

Encuentro fragancias originales en la vida gipuzkoana. Tengo, por costumbre, cuando convivo en este cantón agraciado, preguntarme: ¿qué es aquí lo gipuzkoano? Siempre suelo atribuir las mismas calidades, de ternura, de gra-

cia, de instintivo refinamiento, para responder a la pregunta.

En el elefantino templo de Azpeitia, me hacía esta mañana la misma pregunta: ¿qué es aquí lo gipuzkoano? El templo hace pensar en las grandes masas movidas por el Hércules Herrera. Pero sobre la osamenta escuraliense, a la que presta énfasis la talla barroca de los retablos, hay esparcido un esmero, una hacendosidad delicada que son aroma genuino de la tierra.

El ambiente gipuzkoano es orden, es gracia, ama a las cosas; en el fondo de lo gipuzkoano hay una sonrisa a la vida. Estas son calidades de línea fronteriza; quizá en Gipúzkoa haga ya su aparición la dulzura gala.

La ruina gipuzkoana no es el trágico escombros castellano. La vida no suspende su continuidad de los viejos muros; hay en la Baskonia oriental niños y flores entre las viejas piedras.

Caminando, hace años, por las rosadas veredas de Turingia, patria del contra-basko Lutero, a quien derrotamos mediante nuestro Iñigo, solía maravillarme de la conservación irreprochable en que perduraban en densos bosques germanos, las construcciones del siglo XIV y XV. Parece que allí una mano siempre alerta reparaba instantáneamente el menor desperfecto.

Con sobresalto me acudía a la memoria la visión de los escombros asiáticos de Castilla. ¡Castillo de Buitrago, fuente un día de la ternura lírica española, con las serranillas de Santillana! Junto al castillo de la Wartburg o las moradas góticas de Eixnach, sentía escalofríos recordando la desolación del pasado a que nos habitúa la hoesca insensibilidad española.

Gipúzkoa es una excepción de sensibilidad en el área española. De consuno con francos, britanos y germanos, la longevidad decorosa les es dada a las edificaciones antañeras de este cantón afable.

CORAL BERGARESA

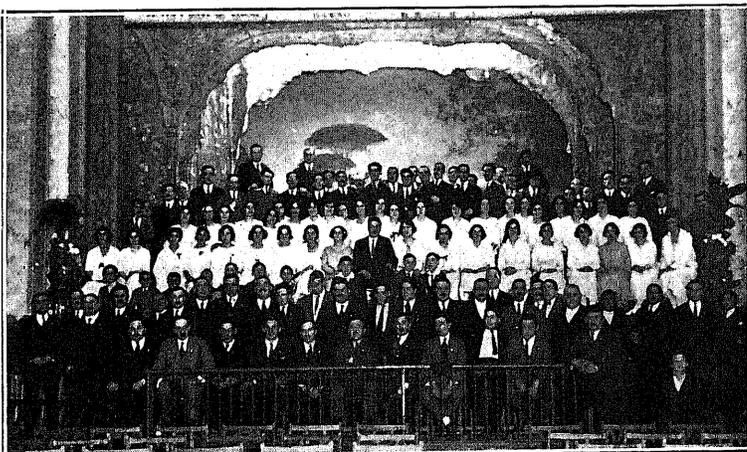
En el frontón Astelena de Eibar ha dado un interesante concierto el orfeón "La Coral Bergaresa", alcanzando un gran éxito.

Todas las obras gustaron mucho, habiéndose repetido "Akerria Iku-si degu", "Sant Ramón", "Urrundik", "Trikuluntreu", "Iru Txitu" y "Paño Moruno".

Al finalizar el programa, cantaron la jota del maestro Retana, a instancia del público.

Los solos fueron cantados magistralmente, y el director D. Ramón de Oyarzábal llevó con el mayor acierto tan excelente masa coral.

Son plausibles estas giras de nuestras entidades corales que llevan de una a otra localidad los bellos aires de nuestras montañas.



(Fot. de Ojanguren)

Existen portales en Azpeitia, de los que pudieran salir con perfecta sencillez, hombres de armas embutidos en los más recios arneses de los días góticos. Sin embargo, del regazo de sus piedras hercúleas, mana un rumor risueño, con mugido de estallido y unas voces aterciopeladas de niños...

Los caracoles muertos, vacíos, que son en la altiplanicie central los castillos, aparecen como moluscos centenarios, como conchas vivas, no obstante ser seculares, en el oriente de los euskal-dunas.

Gipúzkoa asiente finamente a la vida, con la delicadeza espontánea que le evapora su sangre.

Ramón de Basterra.

Bilbao, 1923.

■ ■ ■

CRONICA DE BILBAO

—

La barrera de Miravalles

—

En el pueblo de Miravalles hay una barrera que cierra las carreteras en el paso a nivel del ferrocarril del Norte. Antes hay otras barreras y después también, pero ninguna es tan famosa como ésta de Miravalles ni tampoco es posible que haya, no ya en toda la línea, sino en todas las líneas del mundo, una guardabarrera tan famosa como la de Miravalles.

La carretera que pasa por el pueblo es el camino de los viajes serios, de los viajes largos; es un caminito de esos que nos hacen pensar en las grandes ciudades llenas de misterios para los que no viajan. Por esto, en la carretera de Miravalles hay mucho tráfico, muchos automóviles, camiones, autobuses; muchos carrromatos de esos de toldo en bóveda y perro encadenado marchando sobre la sombra del carro; ciclistas, motoristas, buhoneros, con su borrico abrumado por las grandes cajas; peatones, mendigos, en fin, todo ese mundo trashumante y andariego que gasta la grava carreteril.

Pues bien, en Miravalles ocurre lo que no ocurre en pueblo alguno del tránsito. En Miravalles, como antes digo, hay una barrera y una guardesa encargada de cerrarla, y no puedo decir también de abrirla porque la barrera está más tiempo cerrada que abierta para desesperación de los trajinantes.

En cuanto llega la "hora oficial" del paso del tren, la guardesa une las hojas de hierro del paso, echa una cadena y cierra con dos vueltas el candado. Más, pasa la "hora oficial" y el tren no llega; pasa media hora, y el tren no llega; pasa una hora, dos horas, y cuando al cabo de tres horas el convoy pasa resoplado, la guardesa permanece quieta. ¿Por qué? Porque el tren que pasó era el correo y faltan el rápido y el mixto.

En una hora se han reunido en uno y otro lado de la carretera cientos de carruajes de

todas clases; los carreteros forman corrillos y los choferes dormitan mientras los viajeros, en pie, chillan y protestan inútilmente. Toda la velocidad de los autos, toda la prisa queda estrellada en la barrera de Miravalles.

Creeréis que miento si digo que hay días que en cinco horas no pasa nadie la barrera de Miravalles, ni el tren esperado con tanta ansia; otras veces, cuando pasa, ocurre que la guardesa no encuentra la llave del candado.

—¡Esperarse un poco, contra! Voy de un salto a casa a ver si me dejé allí la llave. Y, entretanto, la marea de vehículos crece en forma de caravana que, por un lado, llega hasta Orduña y por el otro a Bilbao.

¿Sabéis a qué ha dado lugar la famosa barrera de Miravalles? A que a cada lado de la carretera se abra una taberna que siempre está llena de jugadores de mus y de solitarios: son los choferes, los carreteros y los viajeros que se ven obligados a hacer viajes de gran urgencia, y toda aquella gente espera la llegada del correo, siempre retrasado, la del rápido, la del mixto; luego espera que la guardesa busque su llave y la encuentra y, por fin, se abran las hojas de hierro de la barrera de Miravalles. Total de tiempo invertido, doce horas. ¿Qué pensaría de esto el inventor del motor rodante?

T. Mendibe.

■ ■ ■

ABARATANDO LA VIDA

—

Nuevo procedimiento para la fabricación del calzado

—

En el afán de proporcionar al lector las notas más salientes de las informaciones que registran los diarios llegados por los correos europeos a nuestra mesa de trabajo, no sólo en lo tocante a nuestra ideología sino a cuanto elemento ilustrativo o cultural podemos incluir en estas páginas, sin desatender también lo que a los problemas de la vida concierne, encontramos en un colega donostiarra una información que, de confirmarse, puede influir en parte a la anhelada baratura de los precios de los artículos de primera necesidad en lo futuro.

Un industrial gipuzkoano ha ideado un procedimiento por medio del cual se va a conseguir que el precio del calzado quede reducido a la mitad de lo que se paga en el mercado mundial.

Por medio de estudios constantes, que son continuación de otro invento del mismo industrial, invento puesto ya en venta en casi todo el mercado mundial, se ha llegado a idear el medio de producir un calzado más económico, más higiénico, de mayor duración que el que usamos en la actualidad. La innovación ha de producir hondas transformaciones en la industria del

calzado por el hecho, de innegable importancia, de la sustitución de la suela en toda clase de fabricación de zapatos. Es decir, que la materia prima, cuero y suela que, por su enorme carestía, es la que provoca el elevado precio del calzado en el día de hoy, va a ser sustituida, con ventaja, por otra materia de mejores condiciones en los aspectos higiénico, económico de comodidad y duración; sobre todo, por su menor peso, lo que ha de proporcionar al pie calzado mayor frescura y ligereza. Así vendrá a suceder que se podrá ir calzado con bota o zapato, disfrutando el pie la misma comodidad que si se llevara alpargata, por la mitad del dinero que hoy se invierte en ello. No es, pues, de dudar que el nuevo calzado tendrá la aceptación

inmediata de todos los consumidores, atentos, antes que a nada, a su comodidad y conveniencia.

El industrial inventor, gipuzkoano muy amante de su país, tiene el propósito decidido de implantar en San Sebastián la primera fábrica de esa clase de nuevo calzado que ha de producir una revolución en todas las industrias similares de España y del extranjero. Tal convencimiento tiene de ello el inventor, que una vez instalada en aquella ciudad la nueva fábrica, y dado a conocer su producto en España, vendrá a la Argentina, donde residió largos años, para presentar su invento. Supone muy fundadamente que en la Argentina es donde va a tener repercusión más inmediata el nuevo procedimiento por el hecho de que desde este país se hace una

EL PLEITO ARMERO EN BERGARA

En el Frontón Municipal de Bergara, se ha celebrado un gran mitin organizado por la comisión armera de Eibar.

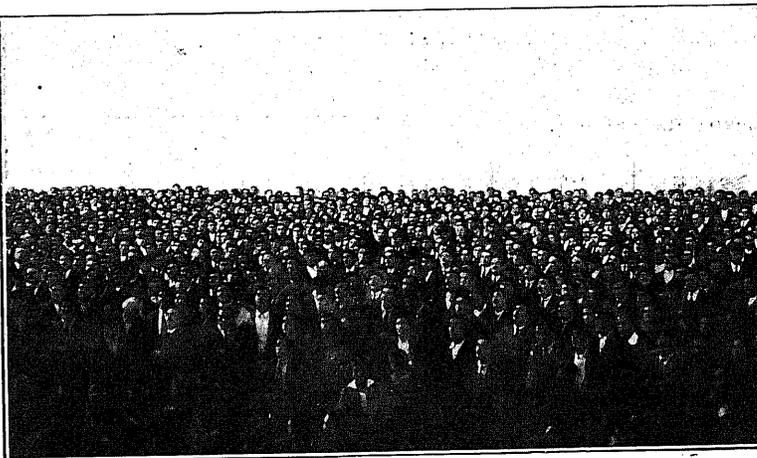
Los lectores conocen ya el alcance del llamado problema armero, que tan seriamente afecta a una gran parte fabril de nuestro país. Así se explican las imponentes proporciones que alcanzó la asamblea pública que acaba de tener lugar en el frontón bergarés, pues a la hora anunciada, hallábase aquel local, completamente repleto de gente.

Desde uno de los palcos, los oradores señores Gallastegi, Guimón, Urizar, Segura, Pikabea, Elorza y Villabella, dirigieron la palabra a los asistentes, siendo todos ovacionados por lo acertadamente que encararon las soluciones de tan grave asunto.

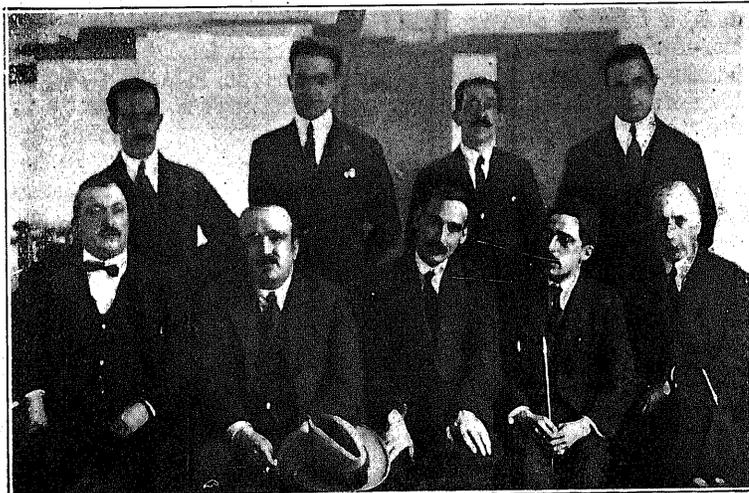
Fueron votadas cuatro conclusiones, en las que quedó evidenciada la unanimidad de las opiniones, tendientes a buscar una solución eficaz para resolver satisfactoriamente la crisis que tiene soliviantados a los fabricantes de armas. Se acordó crear una junta asesora del diputado popular, señor Urizar, integrada por representantes de todas las entidades económicas, sociales y políticas del distrito, cuya misión sea la de colaborar con el representante en Cortes, en la defensa de los intereses que se le confían.

Los oradores coincidieron en afirmar que era menester continuar el movimiento iniciado para evitar la ruina de muchos millares de familias.

Este movimiento ha tenido de paso la virtud de estrechar muchos lazos que colaborarán más unidos en la próxima campaña del concierto económico que se avecina.



Grandioso aspecto del Frontón de Bergara, durante el mitin celebrado últimamente, organizado por la comisión armera de Eibar.



La presidencia del mitin.—De izquierda a derecha, en pie: señores Segura, Dr. Guimón y los alcaldes de Eibar y Bergara.
Sentados: Señores Pikabea, Elorza, Gallastegi, Urizar y Aginaga.

(Fots. de Ojanguren)

enorme exportación de cueros a todos los países del mundo.

El nuevo calzado no habrá de ser sólo calzado del llamado de batalla. La idea puede ser aplicada para toda clase de calzado; y, por lo tanto, lo mismo se fabricará el más sencillo borceguí que el zapato fino y delicado. En suma, que se fabricarán calzados de todas las clases conocidas.

En el aspecto económico se dará el caso de que por poco más dinero, por lo que vale un par de alpargatas, podrá adquirirse un par de botines que, a más de ser tan cómodos como las alpargatas, durarán seis veces más lo que éstas.

Por el momento no damos detalles; pero hemos de ampliarlos, tan pronto como la referida innovación se convierta en realidad. En los inventos suele predominar con frecuencia la sugestión u obcecación de los autores, pero en este caso parece que no se trata de una de tantas fantasías; porque el inventor referido, no sólo ha descubierto el nuevo procedimiento, sino que ha creado él mismo las máquinas para construir la nueva clase de calzado, máquinas que acaba de patentarlas en varios países.



EL DEPORTE BASKO

En nuestras regiones baskas no hay pueblo que alardee de alguna importancia, que no ostente su cancha más o menos modesta. Las aldeas, a falta de otra mejor, la suelen tener en los pórticos de las iglesias; y allí se reúnen los domingos y días festivos los campesinos de la barriada concertando partidos que constituyen un atractivo característico.

Los desafíos son a "mano limpia", porque los pórticos no admiten mayor desenvolvimiento, pero en los pueblos de importancia, dotados de amplios frontones al aire libre, o de trinquetes cubiertos y cerrados, se ha rendido culto al deporte de la pelota en todas sus formas: guante, cesta, pala, "mano limpia" y "sare" en la zona basko-francesa.

En varias provincias de España, a más de la región baska, el juego de mano y pala tiene muchos partidarios, y en algunos sitios numerosos aficionados. Citaré como ejemplo a Aragón y muchos puntos de Castilla.

Es un error pensar que este sport está en decadencia porque la afición decrece. Los euskaldunas sienten cariño por el juego de la pelota, pues forma parte de su carácter, de sus costum-

bres y hasta de sus tradiciones. Se ha dicho que a este noble sport debe en parte la raza su constitución atlética, su fortaleza evidente. A pesar de haberse extendido el juego de la pelota (hoy mismo se juega hasta en Méjico, Habana, Italia, Egipto), no hay ningún otro pueblo de la tierra que haya podido cultivarlo, y todos los jugadores que actúan en los países citados son baskos.

El entusiasmo que los partidos de desafío despiertan en el pueblo basko es de tal naturaleza, que no hay ninguna otra fiesta que se le compare. Yo creo que el entusiasmo por las contiendas deportivas es inherente al carácter genuino de los baskos. No de otro modo puede explicarse el que los pueblos se alceen como un solo hombre ante una regata de traineras, frente a un partido de rebote o en presencia de un match de futbol en que debaten la supremacía de una región o de una localidad.

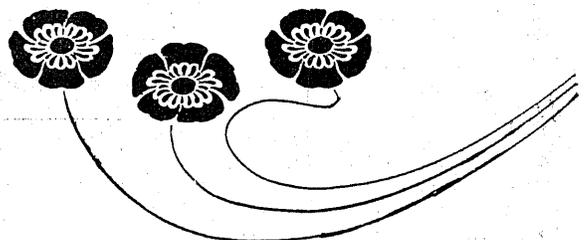
Los que recordamos aquellos magníficos partidos de rebote que se jugaban en Atocha cuando éramos aún niños, y en los cuales se luchaba por la superioridad deportiva de la zona basko-pirenaica sobre la basko-peninsular, o viceversa, encontramos evidente analogía con lo que sucede hoy en las contiendas futbolísticas. Si entonces apasionaba un partido a blé entre los campeones de Azpeitia y Rentería, o uno de rebote entre Orio y Villabona, o una regata entre Ondárroa y San Sebastián, hoy arrebata un match de campeonato entre Irún y San Sebastián, o entre los representantes de la capital de Gipúzkoa y la de Bizkaya.

El espíritu es el mismo, y aunque parezca que es otro el motivo inicial, en realidad no se ha modificado en su esencia. Está visto que el basko encuentra un gran parecido entre su típico deporte de la pelota y el adoptivo del pelotón. Un día el basko debió mirar con cristal de aumento a la pelota que lanzaba vigorosamente contra el muro de un trinquete, y aquel día empezaría a jugar con el pelotón inflado de viento...

No de otro modo me explico que los mismos pelotaris sean tan entusiastas del futbol; ni que los futbolistas admiremos tanto al legítimo deporte basko.

J. A. de Berraondo.

Donostia.



“BERMEO LA SAUVAGE”

Lo que vería ella más bien, si comprendiera a su primo, sería, en medio de pescadores gritando desaforadamente en la Atalaya de Bermeo una cara inflamada con la boca torcida por el furor y el insulto. La herida que su orgullo había recibido de Shanti allá, se reavivó nuevamente por la nostalgia de su pueblo natal. En vano se había entregado a los placeres para pedirles el olvido; en vano los conciertos, bailes, corridas, partidos de pelota le han agitado en su empuje ficticio; a la vista de Pasajes—que es una verdadera aldea llevando una completa vida marina,—se produjo en la superficie de sus ideas una calma parecida a la de un estanque cuando el viento amaina; vuelve a ver en el fondo de sí mismo los recuerdos que allí depositaron sus primeros amores bermeanos.

Una trainera pasa; sus remos se hundan cadenciosamente y las aguas rechazadas se remueven con un ruido sordo y poderoso. Emocionado por la fuerza rítmica de su tripulación, Andrés la siguió con la vista, mientras dada la vuelta a la bahía, dejando tres surcos; en el medio el del timón, a los lados los de los remos.

—Se preparan para las regatas de San Sebastián, explicó. La semana pasada han corrido contra las tripulaciones de los mejores puertos de la costa y han salido vencedores. El domingo cambiarán de trainera con los remeros de Orio y les disputarán la bandera; será la partida de honor y tendremos un espectáculo incomparable, pues no existen remeros que puedan comparárseles en el mundo entero, salvo tal vez, en Noruega.

—¡Cuánto quieres a estos pescadores!, exclamó contrariada la joven. Yo les tengo horror y por nada en el mundo volvería a vivir cerca de ellos. ¡Qué sacrificio hice por nuestro tío al ir a pasar el verano en Bermeo!

El siguiente domingo, más de diez mil especta-

dores rodeaban la Coneha, venidos de todos los rincones de las provincias baskas; el negro hormiguero llenaba los bulevares, el Paseo Nuevo, las dos montañas que cierran la media luna de la rada, las ventanas con vista al mar, los mástiles de los barcos anclados en la Marina.

Los vaporcitos pesqueros de la costa cantábrica pasan en procesión interminable ante la isla de Santa Clara, la cubierta hormigueando de pescadores, muchachas y niños; entran haciendo silbar sus sirenas, pasan por entre los bateles y se alinean a ambos lados de las balizas, cuyas banderolas, en doble guirnalda a través del puerto, indican el camino que seguirán para salir al mar y volver las traineras rivales.

Don Pablo de Urkiza y Felipe se acodan en la barandilla del Club Náutico.

—Esperando las regatas, eh? le dicen, sentándose junto a ellos Teresita de Miranda, su hermana Casilda y la Sta. Bordenave... Pero dónde está Andrés?

Este se había mezclado en el puerto viejo, con los pescadores de Pasajes apretujados alrededor de la trainera de Orio, que hoy sería la embareación de su pueblo.

La trainera es elegante y larga, de una forma afilada peculiar de la costa baska.

Amontonados contra ella, los marinos la contemplan afectuosamente, palpan su bordaje con mano acariciadora, le dirigen palabras de respeto y de temor, como paganos dirigiéndose a un ídolo. Unos cuantos de ellos, a una señal determinada, la levantan en sus brazos; sus compañeros se apresuran a correr para tocarla aún una vez, para llevarla un instante todavía antes que se lance al combate cuya espera atruena desde hace meses los hogares y tabernas. Tres jóvenes la conducen remando hasta el vaporcito en el que la tripulación se impacienta.

—... Vamos, vamos, hombre!

Teresita y la señorita Bordenave llaman a Andrés desde la terraza.

(Continuará).

AOIZ (Nabarra)

En este bonito pueblo, situado en una llanura, a la derecha del río Irati, ha sido muy cariñosamente recibido el cuadro dramático de la Juventud Baska de Bilbao, que está realizando una obra muy plausible, dando a conocer las obras de nuestro naciente teatro. Es una labor de cultura que debería generalizarse, representando en los pueblos euskaldunas, alejados de las capitales, las obras que exterioricen las costumbres y los tipos de nuestro pueblo.

En las capitales de Alaba, Gipuzkoa y Nabarra, deberían formarse idénticos cuadros dramáticos al de Bilbao, para que la difusión sea más fácil, intensa y práctica, lo que contribuiría a alentar a los autores para con sus nuevas producciones influyan al enriquecimiento del teatro euskérico, que puede alcanzar grandísima importancia.



Llegada a Aioiz del cuadro dramático de la “Juventud Baska” de Bilbao.

(Fot. de Ojanguren)

VARIEDADES

LOS RAYOS ULTRAVIOLETAS

En la Academia de Ciencias de París, el profesor Vidal ha dado lectura de una interesante nota de los señores Menard y Saidman, sobre el tratamiento de las llagas superficiales por los rayos ultravioleta. Sabido es que las llagas superficiales consecutivas a las operaciones, o a las simples heridas tienen muy lenta cicatrización, que puede durar meses enteros, a pesar de la aplicación de tratamientos adecuados. Pues bien: la exposición de las llagas a los rayos ultravioleta ha permitido obtener su cicatrización en muy corto término, durante la irradiación total de 25 minutos a dos horas y media. Los autores añaden que la cura del sol da resultados menos rápidos y que esta aplicación de los rayos ultravioleta no presenta ningún peligro, dirigida debidamente.

EL CALENDARIO GREGORIANO

El Congreso de la Iglesia griega, celebrado en Constantinopla, presidido por el patriarca Meletios, ha acordado adelantar trece días el calendario griego para identificarlo con el calendario gregoriano. El cambio tendrá lugar a primeros de octubre, y por efecto del cambio, las fiestas que caen entre el 1 y el 14 de octubre, se celebrarán después de esta última fecha.

EL REGIMEN SECO

Un alto funcionario de Washington ha declarado que los Estados Unidos evitarán toda diferencia con los navíos extranjeros, respecto a la aplicación del régimen seco a bordo de los barcos de otras naciones en aguas americanas, permitiendo la colocación de los licores en los botiquines.

NUEVOS MICROBIOS

El doctor Thompson, jefe del gabinete de estudios bacteriológicos del Hospital de San Pablo de Londres, ha manifestado que, examinando las gargantas de los atacados de escarlatina, ha encontrado dos nuevos gérmenes. Y el doctor añade: "Los gérmenes son semejantes, pero no idénticos. Es posible que sean la causa de la escarlatina, pero no puedo afirmarlo definitivamente".

JOYERO PSICOLOGO

Un joyero de Potsdam, recurrió a la policía, para que le buscara al más hábil de los rateros cerrajeros...

Encontrado y elegido por la policía, el joyero le presentó un cofrecillo alojamiento de diamantes y le invitó a abrirlo. El hábil ratero... fracasó en la empresa... Entonces, el joyero le ofreció la plaza de guarda nocturno de la joyería...

SIETE KILOS...

En "El Día", periódico de la República de San Salvador, leemos lo siguiente:

"Ayer tarde, en el tren de Oriente llegó, procedente de Tegucigalpa, don Salvador Escalón, quien condujo a esta capital los restos del gran lírico y vigoroso periodista salvadoreño Vicente Acosta.

En una humilde caja de pinabebes, con esta marca: "Siete kilos", hecha con lápiz azul por algún empleado del ferrocarril, venía, hecho polvo, el ilustre intelectual que es prestigio de la Patria, y que,

en hora fatal, fué expulsado de ella por un nefasto círculo político."

LO QUE GANAN LOS ARTISTAS DE CINE

Dicen de Nueva York que el hijo más joven de Douglas Fairbanks, de trece años de edad, ha debutado en el cinema, cobrando 14.000 francos semanales.

REJUVENECIMIENTO DE CARNEROS

"La Journes Industrielle" de París, órgano de la industria francesa, publica un artículo que trata extensamente de las experiencias hechas por el célebre profesor Voronoff para mejorar a los carneros padres por medio del injerto.

Dichas experiencias demostraron que el carnero sometido a ese método, mejoraba enormemente su lana, llegándose a obtener de él vellones de cuarenta centímetros de lana sumamente sedosa.

Termina anunciando "La Journes Industrielles" que debido a los magníficos resultados obtenidos por el profesor Voronoff el comité de Lanass pondrá a disposición de aquél 75 machos que serán destinados luego a crear una nueva raza ovina.

VICTIMAS DEL CALOR

A consecuencia del calor sofocante, en Amsterdam fallecieron en breves días, más de sesenta personas.

EMPRESTITO RAPIDO

Los 25 millones de dólares (alrededor de 60 millones de pesos papel argentino) del empréstito austriaco han sido cubiertos en un cuarto de hora en la casa de Banca Morgan, en Nueva York.

LA VENTA DE ARMAS

A partir del 2 de Enero y 16 de Abril de 1924, no se podrán vender en el territorio español, ni exportar al extranjero, las armas de cartucho de cartón y de estuche metálico que no lleven la marca de haber sufrido con éxito las pruebas reglamentarias en el Banco de Pruebas de Eibar.

—A consecuencia de la Conferencia Internacional de Policía en Nueva York, será también probablemente, firmado un acuerdo acerca de la extradición de criminales y de la supresión de la venta y distribución de armas de fuego.

LA GRIPE EN CHILE

El desarrollo de la epidemia gripal en Chile es de proporciones alarmantes. Solamente en Valparaíso se calcula que existen más de 75.000 atacados.

HOTELEROS ANTICOMUNISTAS

Informan de Santiago de Chile que el diputado comunista Rekabarren, ha telegrafiado de Huará al ministro del interior, manifestándole que después de haber dictado una conferencia, los hoteleros de Zapica le negaron alojamiento, teniendo que dormir en la vía pública, acompañado de carabineros.

JUGUETES "PACIFICADORES"

La Gran Bretaña aumenta de un modo considerable sus fuerzas en contratorpederos, en el Mediterráneo. La flota inglesa del Mediterráneo será la más importante de las que hasta ahora tiene la Gran Bretaña.

Construcción de pasajes diagonales

Descongestión del tráfico urbano

Para las autoridades edilicias de Nueva York constituye una seria preocupación la congestión del tráfico en sus calles. Ni los tranvías y trenes aéreos y subterráneos en constante movimiento de transporte de viajeros, ni las amplísimas avenidas con sus múltiples filas de vehículos, ni la estricta reglamentación del tráfico dirigida por personal experto, son suficientes para las necesidades de la población a ciertas horas del día y evitar los constantes accidentes en la vía pública.

Buenos Aires sufre ya desde hace tiempo de síntomas del mismo mal, que diariamente se va agudizando. La circulación en los barrios céntricos, durante las horas de oficina es no sólo un verdadero problema para vehículos y peatones, sino que para estos últimos constituye un serio peligro. La amplitud de las calles es manifiestamente insuficiente y la de las aceras es realmente mísera.

Nuestra población, de quinientas mil almas hace treinta años, es hoy de más de un millón ochocientos mil; se ha cuadruplicado en ese tiempo. El crecimiento proporcional es cada vez mayor y si suponemos que dada esa progresión, Buenos Aires contará con cinco millones de habitantes dentro de veinticinco años, no andaremos muy lejos de la verdad.

Hace ya muchos años que la Municipalidad se preocupó de esas previsiones y sancionó la apertura de las avenidas diagonales y el ensanche de una calle en cada cuatro de las orientadas de este a oeste, pero eso lleva miras de no terminarse nunca, o tardar muchísimo tiempo aún. Cuando esa reforma se haya ejecutado, ella será insuficiente para las necesidades de la

época. Tardará tanto el sastre en entregar el pantalón del chico, que cuando lo entregue le servirá lo más de taparrabos.

La iniciativa particular ha sentido la presión de estas actuales circunstancias y aunque en pequeña escala se va acomodando, con evidente provecho a ellas; ha construido unos pocos pasajes, insuficientes por distintas razones para las necesidades de la circulación, pero bastantes para demostrar la necesidad de mayor amplitud a esa orientación. Esos pasajes o galerías tienen todos sus locales altos y bajos ocupados por tiendas, joyerías, farmacias, bazares, teatros, restaurantes, oficinas, etc., etc. Si en lugar de galerías aisladas, construídas en medio de las cuadras paralelamente a las calles vecinas se construyesen en las manzanas céntricas galerías diagonales, atravesando las manzanas en cruz, las ventajas serían incalculables para propietarios, público y tráfico. Para los propietarios, por cuanto los actuales fondos de sus casas se convertirían en frentes de valor mucho mayor que el actual, puesto que obtendrían enormes alquileres; para el público en general ofrecería la ventaja de acortamiento de distancias a los peatones que podrían circular a sus anchas y sin los peligros del tráfico callejero, y para el tráfico de vehículos no hay necesidad de señalarlas, pues caen de su peso.

No pensamos al hacer estas indicaciones apuntar una novedad, por cuanto la iniciativa es de una necesidad tan clara y tan actual, que no es posible que en nuestra Municipalidad nadie se haya preocupado de ella; solamente queremos señalar la necesidad de resolver cuanto antes ese problema de necesidades latentes, antes que la construcción de costosos rascacielos que indudablemente se producirá, haga extraordinariamente onerosa la construcción de esos pasajes, hoy aún relativamente fácil.

Sometemos el asunto a la consideración de la Intendencia.



Playa de San Sebastian

ADMINISTRATIVA

Se ruega el envío, sin pérdida de tiempo, del importe de la suscripción vencida, por razones que hemos manifestado anteriormente.

La Administración.



El tenor Lafuente

Por diarios de Milán y Viena que acaban de llegar, nos enteramos de los éxitos recientemente obtenidos por nuestro estimado compatriota el tenor Pedro Lafuente, y como la noticia ha de recibirse con simpatía en nuestra colectividad, nos apresuramos a darla a conocer en circunstancias que el presente número iba a entrar en máquina.

En Milán debutó con "Pagliacci", siendo ovacionado y felicitado calurosamente. En virtud de ese éxito, enseguida recibió proposiciones y fué contratado para cantar en el Gran Teatro de la Opera de Graz (Austria), renovándose las ovaciones en las óperas "Aida" y "Trovador". Al terminar la romanza "Celeste Aida" y al final del tercer acto, ramos y flores sueltas le arrojaba el público aclamándole al mismo tiempo, viéndose obligado a salir al escenario repetidas veces a agradecer tales manifestaciones.

Cantando el "Trovador" en el mismo teatro, se repitieron las ovaciones y después de cantar tres veces la famosa "pira" y bajado el telón se le hizo salir innumerables veces. El tenor Lafuente, profundamente emocionado, tuvo que adelantarse para expresar en breves palabras su más hondo reconocimiento por las demostraciones que acababa de tributarle tan numeroso como entendido auditorio. Terminada la función muchas personas acudieron a su camarín a felicitar y solicitarle su autógrafo en fotografías, postales, etc.

Uno de los diarios de Viena, refiriéndose a la interpretación de "Pagliacci", dice: "El tenor Lafuente se encuentra en el pleno dominio de sus facultades, su escuela de canto es perfectamente de la ópera italiana y alza su dulce y sonora voz a las alturas más elevadas, armoniosa y llena de expresión, y sus acentos, lo mismo en las frases de dolor como en las de situaciones dramáticas en que debe lucir su registro agudo, son de timbre muy agradable".

Encontrándose el tenor Lafuente, en Viena, en la recepción de una familia aristocrática, instado a que cantase algo, tuvo la oportuna idea de dar a conocer nuestra música, interpretando varios de los zortzikos que figuran en el álbum de "Aires Baskos" editados en nuestros talleres. Y tan encantados quedaron los oyentes de nuestros bellos aires, que uno de los dos volúmenes que llevaba, se vió obligado a ofrecer a la distinguida dueña de casa, que aceptó encantada, con más estimación que si se tratara de una joya muy valiosa.

Mucho celebramos de los éxitos que acaba de alcanzar nuestro buen amigo y conterráneo, de quien pronto hemos de recibir nuevas noticias, porque según la prensa vienesa, acaba de firmar contratos para Berlín y Estocolmo.

En pro del "bersolari" Enbeita

El centro "Laurak Bat" de Buenos Aires, teniendo en cuenta que el "bersolari" Enbeita, el bardo más popular hoy de Baskonia, que tiene la virtud de levantar el espíritu racial de los que le escuchan en sus numerosas peregrinaciones", nació y vive en un caserío de la montaña pirenaica que no es de su propiedad, considera que el más práctico y bello homenaje que puede hacerse desde aquí, sería comprarle el hogar donde vive, para que desde él, en la hora suprema, puedan sus ojos contemplar sus montañas."

Y con este propósito ha iniciado una suscripción, a cuyo efecto, firmada por la Comisión Directiva ha dirigido una circular a los consocios, solicitando su cooperación pecuniaria, en uno de cuyos párrafos dice:

"Enbeita es el Bardo de Baskonia, su "Koblakari" que ha forjado su alma en plena naturaleza, que ha inundado todo su corazón de amor a su raza, para luego volcarlo en el verso, en la estrofa, en la canción de armonía exquisita que exhala el perfume de las yerbas y flores de los montes y los prados, susurros de sus paisajes, añoranzas del pasado, amarguras y esperanzas, rebeldías intensas, y siempre como aureola de tanto sentir la ilusión que es vida y que la fantasía magnifica.

"Este poeta no escribe, dice y canta, y peregrino de la belleza, ambula de las ciudades a las aldeas, de la montaña a los prados, en las fiestas y romerías, en las playas donde el mar muere en cadencia, en los acantilados donde al romperse ruge la ola, en los caseríos; en los senderos, en todas partes donde hay corazones, el ruiseñor de Baskonia canta su trova".

Nombramiento

El ilustrado baskófilo Dr. Alberto de Achica Allende, acaba de ser nombrado catedrático de Fisiología e Higiene, en el Instituto Nacional de Paraná.

El Dr. Achica Allende, argentino de nacimiento, ama también al país de su raza con la mayor efusión. En Baskonia pasó su juventud, allí estudió y terminó la carrera de medicina con gran aprovechamiento, revalidándola aquí; pues se encuentra en el país desde hace próximamente tres años.

Enamorado de la ideología baskongada, ha formado parte de la pléyade de intelectuales que figuran hoy en el movimiento renacentista del país basko, desarrollando una importante campaña cultural con sus trabajos literarios. Aquí mismo brindó su simpático aporte patriótico con interesantes conferencias y obras teatrales euskéricas, dando gallardas pruebas de su talento y amena forma literaria. Imaginativo ágil y de fácil palabra, sabe imprimir a sus manifestaciones espirituales un sello de amenidad exquisita.

En estas columnas ha colaborado también el Dr. Achica Allende con varios estudios de carácter científico y de costumbres baskongadas, entre las cuales debemos recordar la notable descripción de las regatas bajo diversos aspectos, publicado últimamente y que agradó mucho.



Felicitemos a nuestro distinguido amigo por su merecido nombramiento.

Periodismo

El diario de la tarde "La Acción" ha editado un interesante número extraordinario, dedicado a la efemérides patria del 9 de Julio.

Aparte de los trabajos de índole histórica, relacionados con la fecha patriótica, figura también una amplia información acerca de la ópera baska "Amaya", que tan resonante éxito acaba de alcanzar en Madrid. Ilustran la síntesis de la leyenda de Navarro Villoslada en que se basa el argumento y la reseña del libreto que ha musicado el maestro Guridi, varios grabados que contribuyen a la amenidad del conjunto.

Cena íntima

Nuestro buen amigo D. Juan Antonio Sáenz de Tejada, socio de la importante firma de esta plaza, Muro y Cía., obsequió el jueves pasado con una cena íntima a un grupo de amigos, invitándoles luego a escuchar los Coros nacionales Ukranianos, admirable conjunto coral que actúa en esta capital con éxito.

Al referirnos a tan excelentes coros, sugiérenos la idea de preguntar: ¿los baskos que son tan afectos a sus cantos y que tienen una predisposición, favorable para la música, no podrían organizar seriamente aquí una masa coral disciplinada que diese a conocer nuestros bellos aires?

Constituiría un elemento de cultura y de brillo para nuestra colectividad, que conquistaría muchos laureles.

Demostración

Los correligionarios y numerosos amigos de don Manuel Inchausti, han resuelto obsequiarle el día 8 de agosto próximo con un banquete, en prueba de admiración y simpatía por su destacada actuación en el directorio del Banco Municipal de Préstamos y su designación en la Junta de Abastecimientos de la capital.

El señor Inchausti es argentino, hijo de tolosanos, que habla con toda corrección el euskera, honrando así a sus progenitores y a su raza.

A juzgar por el número de adherentes, que han respondido en cuanto los iniciadores dieron a conocer su propósito, la demostración alcanzará seguramente importantes proporciones.

Rumbo a Euskalerría

El 19 del actual se embarcó para el país basko, nuestro viejo amigo D. Luis de Izagirre, estimado comerciante de Curuzú-Cuatiá (Corrientes).

El objeto principal de su viaje es el de visitar Bermeo (Bizkaya), su pueblo nativo, del que se encuentra ausente desde hace 38 años.

Permanecerá en aquel bello rincón, azotado frecuentemente por el bravo Cantábrico, hasta el mes de Octubre próximo, volviendo después al seno de su hogar que le espera.

Deseamos al amigo Izagirre un feliz viaje, y que al llegar a la tierra natal, encuentre plenamente confirmadas las gratas ilusiones que de ella se forjara en su larga ausencia.

Bodas de plata

Festejando sus bodas de plata, los esposos don Leonardo Ordóñez y doña Concepción Echeberría, radicados en el Rosario, ofrecieron una fiesta a sus relaciones.

Compromisos y enlaces

—El 14 del actual se efectuó el enlace de la señorita Florita Manteola con el señor Angel Alvarez Saenz.

A causa del luto que guarda la familia de la novia, la boda se celebró en la mayor intimidad entre los parientes de los contrayentes, con un banquete servido en el restaurant "El Sibarita".

Los novios han sido muy felicitados y obsequiados con importantes regalos.

Enviámosles nuestros votos de felicidad.

—Fue bendecido el enlace de la señorita Lola A. Borda, con el señor Leónidas Acosta.

—Realizóse el matrimonio de la señorita Dolores Anchorena con el Dr. Carlos Ugarte.

—En Bahía Blanca, se formalizó el compromiso matrimonial de la señorita Lucía López Camelo con don Rodolfo Isasi.

—Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María Méndez con el señor Benjamín Zabaleta.

—Se formalizó el compromiso de la señorita Ema Iturralde con don José Oriol.

—En la basílica de la Merced ha sido consagrado el enlace de la señorita Manuela de Elizalde con el señor Luis M. Boerr.

—En casa de la familia de la novia se realizó el enlace de la señorita Josefina Martínez con el ingeniero don Alfonso M. Bengolea.

Funerales

En la iglesia de Balvanera tuvo lugar el 14 del actual un funeral rezado a la memoria de la señora Felipa Bidaurre de Balerdi que falleció el 14 de julio del año próximo pasado.

—En la parroquia de San Cayetano de Liniers, se ofició el 14 del actual un funeral a la memoria de don Nicolás A. Barnetche.

—En la iglesia San Ponciano, de La Plata, ofició un funeral a la memoria del señor Juan Ondarcehu, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

—Se oficiaron misas en la basílica de la Merced, en memoria de la señora Graciana O. de Luzio y de don Federico Luzio.

En Rosario

Ha sido muy lamentado en nuestra colectividad el fallecimiento de la señora Felisa Gardoki de Viana, que gozaba de generales simpatías por sus bellas cualidades personales.

La finada era madre de nuestros estimados compatriotas doña Agueda, don Bernardo y don Román Viana, con cuyo triste motivo han recibido numerosos votos de pesar.

Necrologia

Han dejado de existir en esta capital: María Esther Irusta, Juan Agustín de Loyola, Nenia Delia Basualdo Azkurra de de San Nicolás, Basilia S. de Etehegaray, Natalio P. Madariaga, María Regalt, Juan Bautista Irigoyen, José Estanga, Aurora E. Galarza, Felipe Aldanondo.

Francisca A. de Irastorza, Magdalena Sainz Vda. de Lorza, María Peroarena, Vda. de Iabén, Gaspar Navarro.

—En Lourdes (Bs. As.): Martín Tellaeche.

—En Arceifes: Domingo Olaeta.

—En Avellaneda: Julio Aquerreta.

—En Bernal: Mariano Echagüe.

—En Tucumán: José Uribe Echebarría.

—En Quilmes: María Napal de Ilundain.



ALABA

REUNION DE FARMACEUTICOS

Los farmacéuticos de Vitoria han celebrado una reunión con los diputados, para tratar del reglamento por que habrán de regirse.

“LA SOMBRA DE MADIAM”

La representación del drama lírico titulado “La sombra de Madiam”, ha sido en Vitoria un éxito grande. Su autor, el señor Pérez Ormazabal, fué llamado a escena, donde recibió entusiastas aplausos.

BIZKAIA

EN BEGOÑA

Con la mayor solemnidad se verificó la inauguración del magnífico Carillón, regalado a la basílica por el Banco de Bizcaya.

En uno de los últimos números dábamos cuenta de dicha inauguración en breves líneas, pero el último correo nos ha traído más detalles, que consignamos a continuación:

“A pesar del día desapacible, concurrió desde las primeras horas mucha gente a Begoña.

El templo hallábase profusamente engalanado e iluminado. Después de la ceremonia ritual de bendición, dió comienzo la misa mayor ante gran número de fieles.

La nota culminante y expresiva constituyó la actuación de la Schola Cantorum del Patronato de la Inmaculada Concepción, de Donostia, brillante masa coral compuesta de noventa niños, que con sus voces tiplas, integran un conjunto de inefable armonía. Juntamente con valiosos elementos de la coral y dirigidos por don Eduardo de Gorosarri, cantaron la misa del maestro Casimiri.

El bello y armonioso conjunto de la aleluya gradual parecía un coro de ángeles.

Acompañaba al órgano el maestro Guridi.

La prensa bilbaína elogia calurosamente a tan notable conjunto coral.

Terminada la misa tuvo lugar un banquete al que asistieron las autoridades e invitados.

Antes de la hora de comer, la cuadrilla de espata-dantzaris ejecutó sus típicas danzas, y la Banda de Galdakano dió un concierto.

En cuanto al Carillón inaugurado, en oportunidad hemos de hacer una descripción para que los lectores conozcan los detalles.

EN PORTUGALETE

Dejó de existir el presbítero D. Ramón de Baste-rechea y Aziaiz.

EN BALMASEDA

Falleció la señora Pilar Iglesias y Añibarro, esposa del Dr. Alvaro de la Sota, fervoroso baskó-filo.

La conducción del cadáver al cementerio, constituyó una imponente manifestación.

EN SAN SALVADOR DEL VALLE

Ha tenido lugar en los talleres de la Compañía Babcock Wilcox el acto de bendición y entrega de los

nuevas locomotoras que han sido construídas en aquella importante factoría para la Compañía del Norte, cuyo acto ha sido presenciado por algunas autoridades civiles y eclesiásticas, que al efecto habían sido invitadas.

EN MATXITXAKO

Acaba de construirse una bonita casa, por iniciativa del diputado provincial don Gorgonio de Rente-ría, para albergue del atalayero.

Encuétrase emplazada en un sitio estratégico, dominando toda la costa, emplazamiento ideal para que el atalayero pueda orientar desde allí a los pescadores en lo que interese a sus faenas, y el edificio se pondrá en comunicación directa telefónica con las Cofradías día y noche, llenándose así un servicio tan importantísimo para nuestra gente de mar.

GERNIKA

Procedentes de la Argentina llegaron a esta villa la señora viuda de Olezaga y su hija Josefa.

EN AMURRIO

Ha causado pena la partida del presbítero don Ruperto de Lopategi, modelo de curas, humilde y caritativo.

Ha pasado a desempeñar su nuevo puesto de coadjutor regente de párroco en la villa de Balmaseda.

GIPUZKOA

EN IRUN

El joven D. José Luis Rekarte, acaba de terminar la carrera de Arquitectura con gran aprovechamiento y brillantez.

—El ayuntamiento se ocupa en activar el proyecto de carretera Elizacho-Eguskiza.

—Procedentes de América llegaron a esta villa los convecinos don Feliciano de Astaburraga y don Facundo de Iriondo.

ANDOAIN

Ha regresado procedente de la República Argentina el hijo del pueblo don Segundo de Muguerza.

EN EIBAR

La representación de la obra teatral “Pedro Mari” ha tenido un gran éxito.

—Ha fallecido la señorita Tomasa de Loyola, persona que gozaba de generales simpatías en la población.

—Van muy adelantadas las obras de ensanche y alineación que la brigada de la Diputación está efectuando en la carretera general, hermo세ándola y haciéndola más amplia, convirtiendo en verdaderos paseos la parte de Isasi a Olerriaga, como asimismo la terminación de la calle de Bidebarrieta.

EN TOLOSA

Se han dado conciertos en el “Prado Pequeño”, escuchados por numeroso público.

EN ELGOIBAR

Víctima de rápida enfermedad dejó de existir el médico titular don Arturo de Aguirre y Olano.

EN ANDOAIN

Contrajo matrimonio la señorita Justa Zalakain con el señor Juan Lizarribar.

—Efectuóse también el enlace de la señorita Irene de Olarán con el señor Amancio Narkue.

BODAS DE PLATA

En el manicomio de Santa Agueda se celebró una solemne función para festejar el vigésimo quinto aniversario de la fundación de la citada Casa de Salud.

Concurrieron al acto las autoridades y numerosos invitados, que se asociaban así a la satisfacción que producía ver el florecimiento alcanzado por la piadosa obra comenzada hace años y que ha llegado a constituir uno de los más grandes éxitos de la ciencia.

EN URRESTILLA

Se celebró con mucha animación la festividad local, a la que concurre siempre mucha gente de Azpeitia.

Por la mañana una alegre diana de dulzaineros despertó al vecindario.

A las diez se ofició una misa mayor en la parroquia, y por la tarde tuvo lugar una animada romería que duró hasta el anochecer.

EN ATAUN

La empresa llevada a cabo por don Martín de Altolagirre para el mejoramiento del fluido eléctrico ha dado positivos resultados, por lo que el pueblo cuenta ahora con excelente alumbrado.

—Los hermanos Gaztañaga llevan también a cabo las obras de su atrevido salto, destinado a usos industriales.

—Otra obra hidráulica está proyectando el señor Francisco María Imaz Ayerbe.

—El balneario de las aguas sulfurosas, importante por sus superiores cualidades y cantidad, titulado "Los remedios", hállase asimismo en perspectiva de importantes reformas, que se finalizarán en breve, al que se dotará de todos los adelantos modernos.

EN IDIAZABAL—

Se va a proceder por fin al arreglo de la plaza pública, necesidad que se hacía sentir desde hace ya bastante tiempo.

A fin de no gravar al municipio, varios errikoshemes, entre los que principalmente forma parte el señor Demetrio de Jauregialzo, se proponen costear los gastos que originen las obras.

—Acaba de ser nombrado coadjutor de la iglesia el señor Hilario Azpeitia, hipo del pueblo.

EN ZUMARRAGA

Adelantan las obras, tanto de las nuevas casas municipales, como de las que construye el señor Ugalde.

BAÑOS DE SAN JUAN

En el Balneario o baños llamados de San Juan, situados entre Loyola y Azkoitia, se están efectuando grandes reformas de locales al objeto de este año presentar a los bañistas dotados de todo el "confort" moderno.

Además de introducir importantes innovaciones en la casa de baños, se está construyendo un hotel nuevo, que podrá atender satisfactoriamente al cliente más escrupuloso. Se espera que en virtud de la desaparición de Zaldívar como lugar de baños, con agua similar a la de San Juan, ha de verse concurrido este balneario.

EN AMASA (VILLABONA)

Tuvo lugar un partido de pelota, a mano, entre Bikai y Letamendía. Venció el primero, dejando a

su contrincante en 14 puntos para 25 a que se concertó el partido.

—Han llegado de la Argentina los erritarras señores Zalakain y Felipe de Laskurain, y de México el joven y reputado pelotari José de Ugalde.

—El ayuntamiento tiene proyectada la realización de importantes mejoras en la villa, tales como la construcción de un hospital y de un colegio para párvulos, una carretera y un paseo en el terreno denominado "Malkan".

—El "chistulari" de esta villa, don Secundino de Lezea, acaba de ganar por oposición la plaza de tamborilero segundo de Donostia.

EN ELGOIBAR

Se celebró alegremente la fiesta de la Trinidad. Por la mañana el tiempo era desapacible, pero por la tarde mejoró, contribuyendo a que la gente se entregue de lleno al jolgorio.

EN HERNANI

Se conmemoró el 40.º aniversario de la liberación de Hernani, al que concurrieron la mayor parte de los voluntarios supervivientes, cuyo número fatalmente va reduciéndose año tras año; pero sus descendientes acostumbran representarlos en los aniversarios.

El banquete se celebró en la fonda de Joshe Mari, uno de los supervivientes del sitio. La comida se deslizó grata y alegremente, entre evocaciones de las jornadas del sitio y emotivos relatos de los viejos protagonistas de aquella singular hazaña.

Al final se leyeron numerosas cartas y telegramas de adhesión de personalidades y entidades liberales.

EN BERGARA

Con un lleno formidable se jugó un reñido partido, en el que contendieron los hermanos Echabe contra Urzelay, Ansola y Chiquito III.

Ganaron los primeros.

EN ARECHABALA

Se ha terminado la construcción del nuevo frontón, cuya falta tanto se dejaba sentir en este pueblo.

La juventud tiene ahora dónde explayar su afición a nuestro favorito sport.

NECROLOGIA

Han dejado de existir en San Sebastián: Serapio Arrarás Goñi, Micaela Olarra Durandegi, Antonia Parga Eizagirre (viuda de Epalza), Francisco Arruti Egaña.

—En Eibar: Miguel de Egía y Dolores Cruz Echebarrieta.

—En Pasajes: José Zabaleta.

NABARRA

EL AHORRO Y SU IMPORTANCIA SOCIAL

El señor Domingo de Elizondo, presidente de la sociedad "El Irati", dió una conferencia en los locales de las escuelas de San Francisco, de Pamplona, acerca del ahorro y de su importancia social, notificando que "El Irati" invertirá en breve 90.500 pesetas en cartillas de la Caja de Ahorros de Nabarra, a favor de sus empleados.

Al final de su razonada disertación fué cariñosamente aplaudido el señor Elizondo.

INCENDIO EN UNA FABRICA DE ORGANOS

Declaróse en Pamplona un violentísimo incendio en la fábrica de órganos de don Juan Roques e hijos, establecida en el camino de los Enamorados, del barrio de La Rochapea.

El fuego se inició en un ángulo en el que había materias combustibles y se propagó rápidamente a todos los departamentos del edificio.

A pesar de los esforzados trabajos de extinción que realizaron los bomberos, por la abundancia de materias combustibles almacenadas y por el fuerte viento reinante, pronto el fuego destruyó por completo cuantos materiales había almacenados en el edificio y éste quedó materialmente derrumbado.

El fuego se propagó también al edificio contiguo, en el que vive don Pedro Roques, uno de los dueños de la fábrica, con su familia, quien se encontraba ausente en momentos del siniestro. Unos minutos más y hubieran perecido la esposa del señor Roques y los niños.

La fábrica quedó totalmente destruída por el incendio y de la casa sólo pudieron salvarse los muebles.

Las pérdidas se calculan en más de treinta mil duros.

Penosa impresión ha causado este incendio en la capital nabarra.

PELOTARISMO

En el frontón de Pamplona juéganse interesantes partidos de pelota.

En uno de los últimos encuentros: Arrizabalaga y Garate derrotaron a Takolo y Zestona, y en el siguiente Echaniz y Olagüe vencieron a Larrañaga e Irigoyen.

REPRESENTACION BASKA

En el teatro Gayarre, de Pamplona, han tenido lugar representaciones de la obra de los señores Campión y Echabe "Pedro Mari", ante un público muy numeroso.

El notable cuadro dramático de Juventud Baska de Bilbao y los autores han conquistado en Iruña nuevos éxitos.

EN VILLAFRANCA

Ha aparecido el cadáver de José de Arrondo, que días pasados pereció ahogado al pretender vadear el río Aragón.

EN SAN ADRIAN

Con inusitada animación y gran afluencia de forasteros se celebraron las fiestas de las Santas Reliquias.

EN UNDIANO

Se inauguró una fábrica de yeso. Está construída con los últimos adelantos mecánicos, siendo por ello importante su producción; y como a esto se une la excelente calidad de las canteras en explotación, se da por seguro que la fábrica referida es de las mejores que existen.

EN EULATE

Un incendio ha destruído gran parte de la casa propiedad de la Caja Rural.

CARLOS II DE NABARRA

Tuvo lugar en la Basílica de Uxue la solemne ceremonia de depositar el corazón de Carlos II de Nabarra en una artística arqueta.

Se celebraron solemnes funerales, predicando eloquentemente el canónigo magistral de la Catedral de Iruña señor Mugeta.

FALLECIMIENTOS

Han dejado de existir en Pamplona: Carmen Echeberría Artola, Antonia Barredo, Lorenza Mançisidor y Echeberría, Melchora de Lampreabe, Urbano Irulegi y Zabalegi.

—En Legasa: Rufina Alcaine Urriza.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

EN SAN JUAN DE LUZ

Ha tenido lugar una concurrida feria de ganados. Por tal motivo la villa se vió muy animada.

—En el Paseo del Muelle han empezado las obras de pavimentación.

ARMENDARITZE

Armendariztar horier larria mimbera naski! Ez dute aditu ere nahi errebotia erortzerat utzi dutela: oro hitz berian, zahar eta gazte, laster chutituko dutela eta segur rehoren laguntza benarrrik gabe. Errebote herri bat eginen dute, eta nolakua! ez baita holakorik izanen, Hasparnekorik ez bertzerik, Eskual-herri guzian.

AINHOA

Zer besta ederra Mendekoste biharamunekoa! Aroa ere hortakoa zela aitortu behar da: ez uri, ez bero. Ez ziteken hoberik gure kapera churirat heltzeko eta gain hortan othoitzean egoiteko. Horrat jina zen jendetze ederra! Ainhoatik bezala, Ezpeletatik, Zuraidetik, Semperetik, Saratik, Heldu direnek badakité othoitz egiterat deituak direla. Ez da hor josteta biderik. Othoitz egin da beraz khart-sutasun handirekin, eta Andredena Maria Arantzetakoak, beti bezala, entzun ditu eta onetsi hor bihotz guziz eginak izan zaizkon galdeak. Ageri zuen bakotchak uste hori bere bihotzean bazakaula, ikustarekin mendia behera jausten zirenen zoriona.

UZTARITZE

Berrikitan, gure jandarmek preso hartu dute gizon español bat, moltsa arinekoa alde hautan zabilana bazter ikusten, nehon horrentzat lanik ez bali bezala. Holako hainiz hainiz heldu zaikula mendiez bertze ade hortarik nork ez daki? Nahi bezenbat preso emanikan ere, beti heldu dire, eta maiz berak berriz eta berriz; iduri dute egiazki gure presondegietan laketzen zaiotela. Oraiko hau ere Baionako jujeek preso ezarri dute zortzi eguntzat. Ikusiko du zer den horko presondegia, eta, laketzen bazaio, berriz etorriko da holahola.

ARROSA

Deputatuek onetsi dute Arroza berechia izanen dela Orzaizetik herri berezi bat izaiteko bere auzapez bereziarekin. Orai eskas da baxharrik zenaturren baimena. Hau ere ukanen dugu egun laburrik bane.

HOSTA

Uste ginien etzela ohoink gure herrian Bainen Donapaleko jujeek erran dizie ez zela arras hola, bat baxharra atzemana izan delakotz herri guzian. Huni eman dakote ilabete baten presundeia, bainan aldi huntako barkamendiarekin. Ez baita hau berriz bere hutsean eroriko, ez da gehiago ohintzaz aipurik izanen hemen.